

Bruxelles, 22. srpnja 2025.
(OR. en)

11361/25

LIMITE

TELECOM 239
CYBER 208

Međuinstitucijski predmeti:
2025/0136(NLE)
2024/0150(NLE)

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Okvirne konvencije
Vijeća Europe o umjetnoj inteligenciji, ljudskim pravima, demokraciji i
vladavini prava

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

**o sklapanju, u ime Europske unije,
Okvirne konvencije Vijeća Europe
o umjetnoj inteligenciji, ljudskim pravima, demokraciji i vladavini prava**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114., u vezi s
člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

¹ Suglasnost od ... (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2024/2218² Okvirna konvencija Vijeća Europe o umjetnoj inteligenciji i ljudskim pravima, demokraciji i vladavini prava („Konvencija”) potpisana je 5. rujna 2024. u ime Europske unije, podložno njezinu kasnijem sklapanju.
- (2) U Konvenciji su utvrđeni opća načela i obveze koje bi njezine stranke trebale poštovati radi osiguravanja zaštite ljudskih prava, demokracije i vladavine prava s obzirom na aktivnosti unutar životnog ciklusa sustava umjetne inteligencije (UI sustavi).
- (3) Europski parlament i Vijeće su 13. lipnja 2024. donijeli, na temelju članaka 16. i 114. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Uredbu (EU) 2024/1689 Europskog parlamenta i Vijeća³, koja sadržava usklađena pravila, koja se općenito temelje na potpunom usklađivanju, a kojima se uređuju stavljanje na tržište, stavljanje u upotrebu i korištenje UI sustava u Uniji. Ta se pravila izravno primjenjuju u državama članicama, osim ako je u toj uredbi izričito propisano drugačije. Konvencija se u Uniji treba provoditi isključivo putem Uredbe (EU) 2024/1689 i, ako je primjenjivo, druge relevantne pravne stečevine Unije.

² Odluka Vijeća (EU) 2024/2218 od 28. kolovoza 2024. o potpisivanju, u ime Europske unije, Okvirne konvencije Vijeća Europe o umjetnoj inteligenciji, ljudskim pravima, demokraciji i vladavini prava (SL L, 2024/2218, 4. rujna 2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2218/oj>).

³ Uredba (EU) 2024/1689 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o utvrđivanju usklađenih pravila o umjetnoj inteligenciji i o izmjeni uredaba (EZ) br. 300/2008, (EU) br. 167/2013, (EU) br. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1139 i (EU) 2019/2144 te direktiva 2014/90/EU, (EU) 2016/797 i (EU) 2020/1828 (Akt o umjetnoj inteligenciji) (SL L, 2024/1689, 12.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj>).

- (4) Aktivnosti unutar životnog ciklusa UI sustavâ povezane sa zaštitom interesa nacionalne sigurnosti isključene su iz područja primjene Konvencije. Uredbom (EU) 2024/1689, koja će biti glavni pravni akt Unije za provedbu Konvencije, također su isključeni iz njezina područja primjene UI sustavi koji se stavljaju na tržište, u upotrebu ili koji se upotrebljavaju, s izmjenama ili bez njih, isključivo u svrhe povezane s nacionalnom sigurnošću, te izlazne vrijednosti UI sustava koje se upotrebljavaju u Uniji isključivo u te svrhe, neovisno o vrsti subjekta koji obavlja te aktivnosti. Nadalje, nacionalna sigurnost ostaje isključiva odgovornost svake države članice kako je predviđeno u članku 4. stavku 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Stoga bi stajalište Unije koje treba izraziti na Konferenciji stranaka uspostavljenom Konvencijom trebalo poštovati navedene granice. Komisija bi se osobito trebala suzdržati od rasprave o aktivnostima unutar životnog ciklusa UI sustavâ povezanima sa zaštitom interesa nacionalne sigurnosti ili zauzimanja stajališta o njima na sastancima Konferencije stranaka.

- (5) Budući da se osobno i materijalno područje primjene Konvencije te materijalne odredbe Konvencije u velikoj mjeri podudaraju s Uredbom (EU) 2024/1689, koja je dopunjena drugom relevantnom pravnom stečevinom Unije, sklapanje Konvencije može utjecati na zajednička pravila Unije ili izmijeniti njihov opseg u smislu članka 3. stavka 2. UFEU-a. Takva druga relevantna pravna stečevina Unije uključuje pravne akte čiji je cilj provedba temeljnih prava sadržanih u Povelji Europske unije o temeljnim pravima, kao što su; zakonodavstvo Unije o nediskriminaciji, uključujući direktive Vijeća 2000/43/EZ⁴ i 2000/78/EZ⁵, pravna stečevina Unije o zaštiti osobnih podataka, uključujući uredbe (EU) 2016/679⁶ i (EU) 2022/2065⁷ Europskog parlamenta i Vijeća, čiji je cilj sigurno, predvidljivo i pouzdano internetsko okruženje u kojem se poštuju temeljna prava, među ostalim pravo na slobodu izražavanja i pravo na primanje i širenje informacija; Uredba (EU) 2024/900 Europskog parlamenta i Vijeća⁸; te zakonodavstvo o sigurnosti proizvoda i zakonodavstvo o odgovornosti za neispravne proizvode, uključujući Direktivu Vijeća 85/374/EEZ⁹. Unija stoga ima isključivu vanjsku nadležnost za sklapanje Konvencije. Stoga bi samo Unija trebala postati stranka Konvencije.

⁴ Direktiva Vijeća 2000/43/EZ od 29. lipnja 2000. o provedbi načela jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo (SL L 180, 19.7.2000., str. 22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/43/oj>).

⁵ Direktiva Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenog 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja (SL L 303, 2.12.2000., str. 16., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/78/oj>).

⁶ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

⁷ Uredba (EU) 2022/2065 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2022. o jedinstvenom tržištu digitalnih usluga i izmjeni Direktive 2000/31/EZ (Akt o digitalnim uslugama) (SL L 277, 27.10.2022., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

⁸ Uredba (EU) 2024/900 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2024. o transparentnosti i ciljanju u političkom oglašavanju (SL L, 2024/900, 20.3.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/900/oj>).

⁹ Direktiva Vijeća 85/374/EEZ od 25. srpnja 1985. o približavanju zakona i drugih propisa država članica u vezi s odgovornošću za neispravne proizvode (SL L 210, 7.8.1985., str. 29., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1985/374/oj>).

- (6) Konferencija stranaka imat će važnu ulogu u djelotvornoj provedbi Konvencije, među ostalim davanjem posebnih preporuka u pogledu njezina tumačenja i primjene. Konferencija stranaka razmotrit će i moguće izmjene Konvencije. U skladu s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a Vijeće bi na prijedlog Komisije trebalo donijeti odluke kojima se utvrđuju stajališta koja u ime Unije treba zauzeti u Konferenciji stranaka kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, osobito poslovnik Konferencije stranaka. Tijekom pregovora o tom poslovniku, koji treba donijeti konsenzusom u roku od 12 mjeseci od stupanja na snagu Konvencije, Unija će nastojati osigurati da joj se dodijeli 27 glasova, koji odražavaju broj njezinih država članica. U slučaju da se Uniji dodijeli 27 glasova, Komisija, koja predstavlja Uniju, trebala bi osigurati pojačanu koordinaciju s državama članicama radi izražavanja jedinstvenih stajališta u Konferenciji stranaka i ostvarivanja svojeg prava glasa u ime Unije. Ta pojačana koordinacija posebno je relevantna jer su sve države članice ujedno članice Vijeća Europe te imajući u vidu prirodu umjetne inteligencije koja se brzo mijenja, kao i potrebu za koherentnim globalno primjenjivim okvirom u tom području. Kako bi se postigla pojačana koordinacija, Vijeće bi trebalo sudjelovati u oblikovanju svih stajališta bez obzira na njihovu prirodu, među ostalim onih na temelju članka 16. stavka 1. UEU-a i članka 218. stavka 9. UFEU-a. Ako Unija unatoč svim nastojanjima ne uspije postići dodjelu 27 glasova, kako bi se osiguralo da Unija ima broj glasova koji odražava njezinu važnost u Vijeću Europe i koji joj omogućuje da na odgovarajući način brani svoje interese, Komisija bi trebala predložiti da se države članice ovlasti, na temelju članka 2. stavka 1. UFEU-a i uz potpuno poštovanje isključive nadležnosti Unije, da pristupe Konvenciji zajedno s Unijom.

- (7) Komisija će pozvati svaku državu članicu da pošalje jednog predstavnika koji će pratiti predstavništvo Komisije kao dio delegacije Unije na sastancima Konferencije stranaka. Treba poštovati načelo lojalne suradnje.
- (8) U pogledu svih drugih sporazuma koji bi se mogli sklopiti u budućnosti pod pokroviteljstvom Vijeća Europe ili na drugim međunarodnim forumima, među ostalim u području umjetne inteligencije, kao i u pogledu svih izmjena Konvencije, podjelu vanjskih nadležnosti između Unije i država članica trebalo bi ocijeniti s obzirom na specifične značajke svakog takvog instrumenta. Iznimno je važno da Unija i njezine države članice i dalje imaju izravnu i aktivnu ulogu u izražavanju glasa Unije i obrani njezinih interesa na dosljedan i koordiniran način, u potpunosti u skladu s Ugovorima.
- (9) Konvenciju i izjave priložene ovoj Odluci trebalo bi odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se sklapanje Okvirne konvencije Vijeća Europe o umjetnoj inteligenciji, ljudskim pravima, demokraciji i vladavini prava („Konvencija”) u ime Unije¹⁰⁺.

Članak 2.

Izjave koje se dostavljaju glavnom tajniku Vijeća Europe, priložene ovoj Odluci⁺⁺, odobravaju se u ime Unije.

Članak 3.

Konvencija se u Uniji provodi isključivo putem Uredbe (EU) 2024/1689 i druge relevantne pravne stečevine Unije, ako je ta druga pravna stečevina Unije primjenjiva.

¹⁰ Tekst Konvencije objavljen je u SL L, ... [molimo umetnuti upućivanje na SL].

⁺ Delegacije/SL: vidjeti dokument ST 12516/24.

⁺⁺ Delegacije/SL: vidjeti dokument ST 11361/25 ADD1.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
